



**Pavo V, VHA 140 Baur.1 / Ser.1 / Série 1**

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maschinen-Nr. / Serial-No. / Numéro machine

**DE: Ersatzteilliste**

**EN: Spare Parts List**

**FR: Liste des pièces de rechange**





## Wichtig bei Ersatzteilbestellungen

Bitte machen Sie bei jeder Bestellung folgende Angaben:

1. Gerätetype (auf Typenschild eingeschlagen).
2. Maschinenummer (auf Typenschild und Rahmen eingeschlagen).
3. Bestellnummer oder, falls hinter der entsprechenden Bildnummer keine Bestellnummer angegeben ist, die Lagernummer bzw. die DIN-Nummer mit den dazugehörigen Maßen. Wünschen Sie den Bezug kompletter Baugruppen, so geben Sie bitte die Bestellnummer an, die unterstrichen oder deren Benennung in Großbuchstaben ist.

## Vital Points For Ordering Spare Parts

Please give the following information whenever you order spare parts:

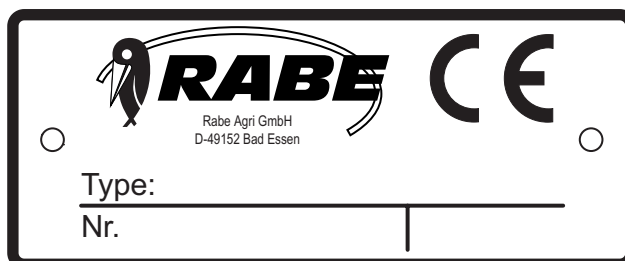
1. Indicate model (stamped on identification plate)
2. Serial number (stamped on identification plate and frame)
3. Part number or, if none is shown, the stock number together with the specifications.  
If a complete assembly is required please mention the underlined part number.
4. Don't forget to specify the quantity required!

## Important

Lors de chaque commande de pièces, veuillez nous communiquer les données suivantes:

1. Type d'appareils (gravé sur la plaquette).
2. Numéro de série de la machine (gravé sur la plaquette et le bâti).
3. Numéro de référence ou si le no de repère n'est pas suivi du no de référence, la position DIN ou les dimensions.  
Si vous désirez un ensemble de pièces, indiquez la référence soulignée.
4. La quantité exacte par référence.

Typenschild / Identification Plate / Plaquette





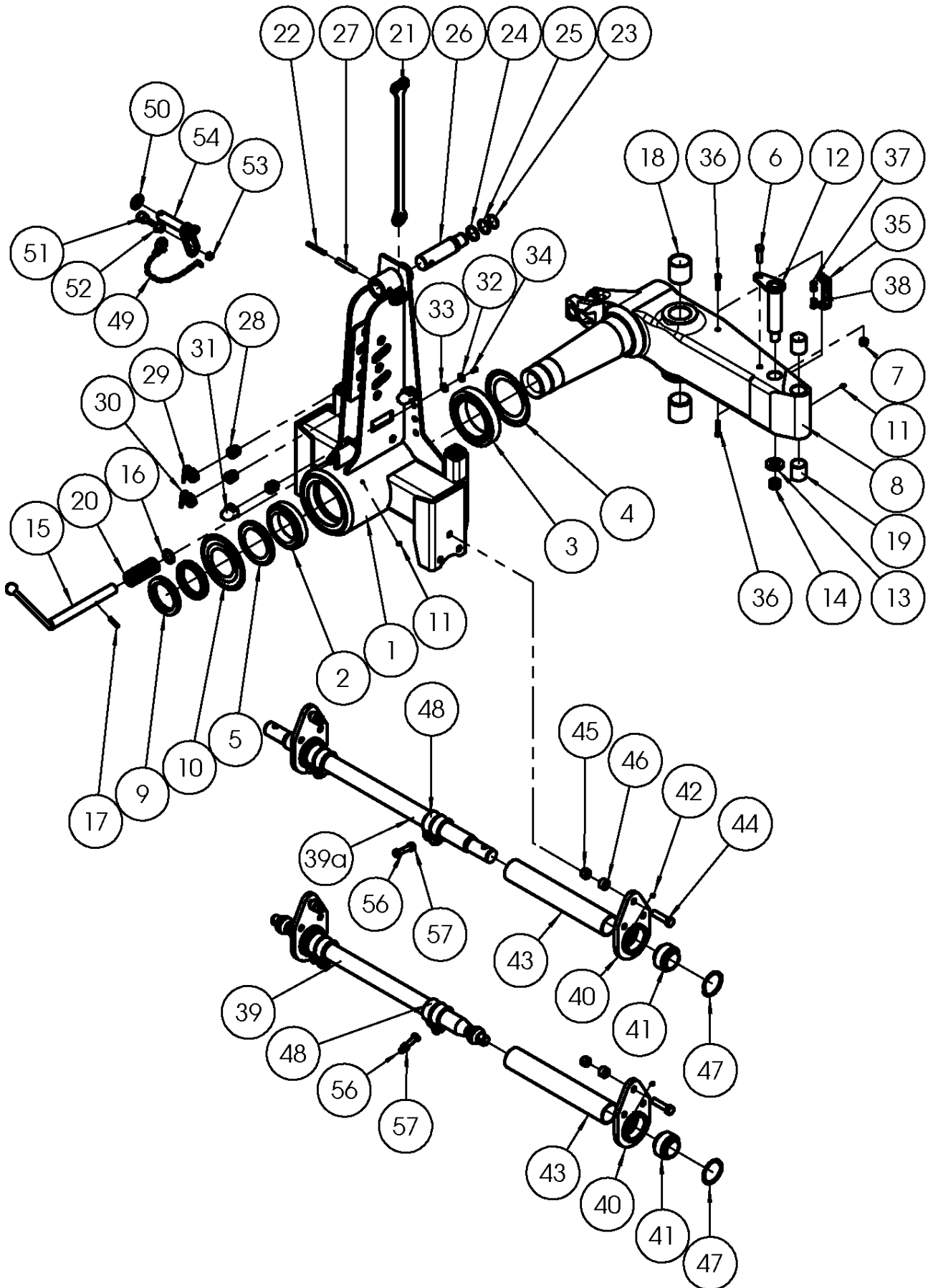
## Pavo V, VHA 140 Br.1

<b>A</b>	Vordergestell	Head stock	Tête
<b>AA</b>	Vordergestell	Head stock	Tête
<b>B</b>	Rahmen	Frame	Bâti
<b>B1</b>	Rahmenansatz	Beam ext.	Extension
<b>C</b>	Parallelogramm	Parallelogramm	Parallélogramme
<b>D</b>	Grindelkonsole	Spacer	Console
<b>D1</b>	Anlenkkonsole VHA	Spacer VHA	Console VHA
<b>E</b>	Bogengrindel	Leg	Etancon
<b>G</b>	Hydraulik	Hydraulic pipe	Hydraulique
<b>H</b>	Steinsicherung	Auto-Reset	Sécurité
<b>K</b>	Hydraulik Steinsich."VHA"	Hydr.pipe auto-reset "VHA"	Hydraulique sécurité "VHA"
<b>Z</b>	Kombirad D35	Combi wheel D 35	Roue combinée D 35
<b>Z6</b>	Kombiradhalter	Combiwheelbracket	Support roue combinée

1008\_A

Vordergestell  
Head stock  
Tête

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_A**

 Vorgestellt  
 Head stock  
 Tête

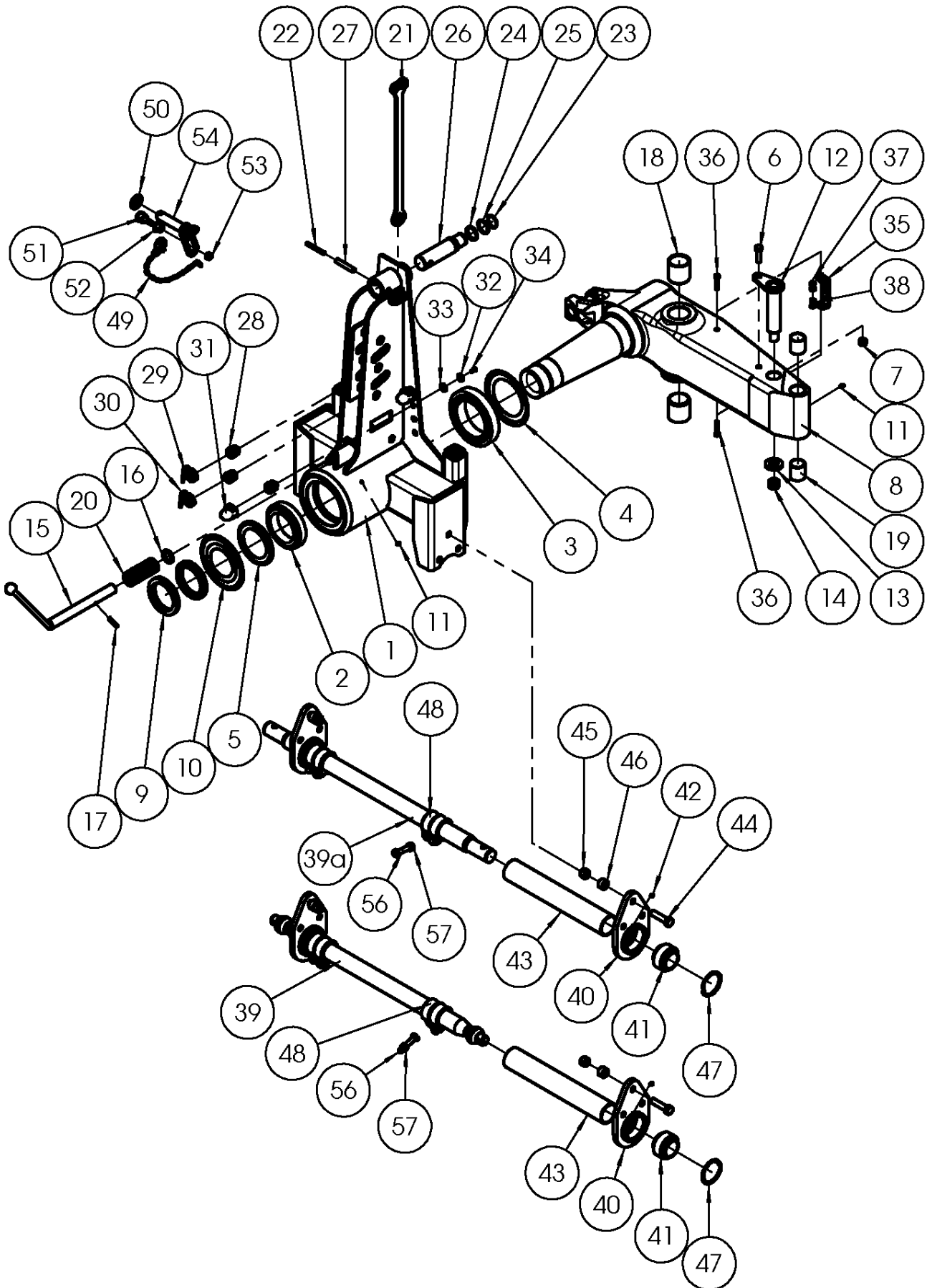
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.01.05	1	Turm		Head stock	Tête
2	720D32024X	1	Kegelrollenlager	32024X DIN720	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux
3	720D32030X	1	Kegelrollenlager	32030X DIN720	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux
4	4804.01.46	1	Dichtscheibe	D225	Sealing washer	Joint
5	4804.01.20	1	Nilosring		Nilosring	Rondelle
6	931D1655PA	1	Sechskantschraube	M16x55 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
7	980DV16PA	1	Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein
8	4804.01.34	1	Wendeachse		Twisted shaft	Arbre de retournement
9	981DKM23	2	Nutmutter	KM23 DIN981	Key nut	Ecrou à garges
10	4804.01.47	1	Dichtscheibe	D223,5	Sealing washer	Joint
11	71412DA81	3	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisseur
12	4804.10.53	1	Sicherungsbolzen	M30-193	Safety pin	Axe sécurité
13	4804.10.51	1	Scheibe	D31	Washer	Rondelle
14	985D30PA	1	Sicherungsmutter	M30	Lock nut	Ecrou frein
15	4804.60.40	1	Transportverriegelung		Transport locking device	Verrouillage de transport
16	1441D37A	1	Scheibe		Washer	Rondelle
17	1481D1045	1	Spannstift	10x45 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
18	4804.01.22	2	Buchse	80 E9x70 S6x80	Bush	Douille
19	4789.03.05	2	Stahleinspannbuchse	E 55x50x60 F3 spez.	Bush	Bague
20	4804.01.23	1	Druckfeder	DF-216	Compression spring	Ressort
21	4798.00.95	1	Ringschlüssel		Ring spanner	Cle à moneau
22	1481D1090	1	Spannstift	10x90 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
23	471D451.75	1	Sicherungsring	45x1,75 DIN471	Circlip	Circlip
24	4804.01.33	1	Anschlussscheibe		Washer	Rondelle
25	988DS4556	1	Stützscheibe	S 45x56 DIN988	Supporting washer	Rondelle pour bague
26	4804.01.32	1	Zylinderbolzen		Pin	Axe
27	1481D1690	1	Spannstift	16x90 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
28	4804.01.70	6	Steckerhalter	f. Kupplungsstecker SKS	Connector holder	Support de raccord
29	4804.01.74	2	Staubschutzkappe, blau		Dust cap	Cache
30	4804.01.71	2	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
31	4804.01.73	2	Staubschutzkappe, grün		Dust cap green	Cache vert
32	440DR9A	6	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
33	126D17.5A	6	Scheibe	Di17,5	Washer	Rondelle
34	933D816PA	6	Sechskantschraube	M8x16 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
35	4804.55.25	1	Schlauchbrücke		Pipe Clamp	Support de flexible
36	933D1055P	2	Sechskantschraube	M10x55 ISO4017-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
37	125DA10.5A	2	Scheibe	A10,5 ISO7089 vz.	Washer	Rondelle
38	980DV10PA	2	Sicherungsmutter	VM10 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein

1008\_A

Vordergestell  
Head stock  
Tête

Pavo V, VHA 140 Br.1





**1008\_A**

 Vorgestell  
 Head stock  
 Tête

**Pavo V, VHA 140 Br.1**

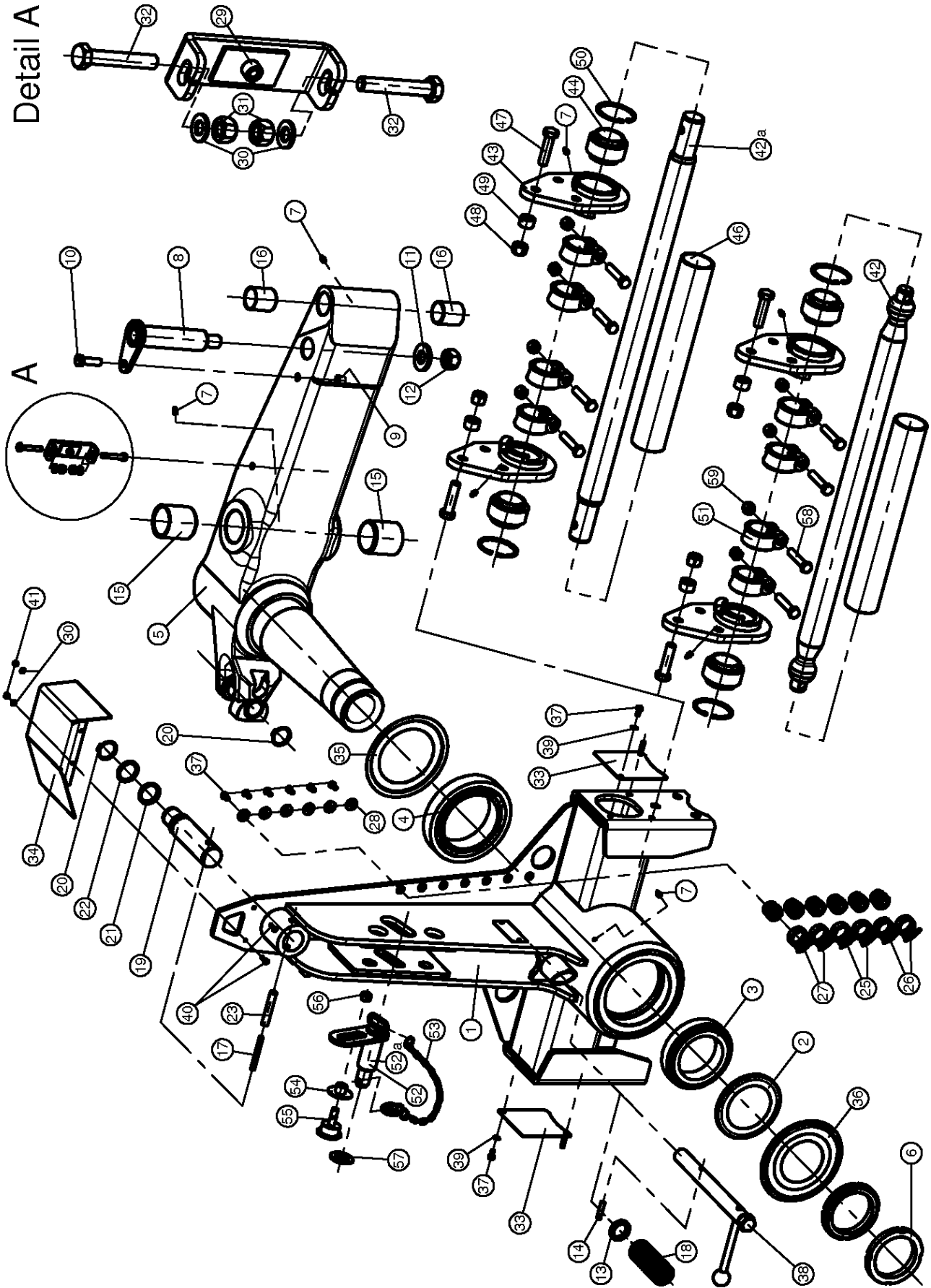
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
39	4804.04.29	1	UL-Achse Kat.3+Kugel		Link arm Kat.3	Bras réglable Kat.3
39a	4804.04.41	1	UL-Achse Kat.4-3		Link arm Kat.4-3	Bras réglable Kat.4-3
40	4804.04.21	2	UL-Platte Kat.3		Link arm plate Kat.3	Bras réglable plaque Kat.3
41	4804.04.26	2	Gelenkauge	GE 63 OL	Swivel head	Jointure
42	71412DA81	2	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisser
43	4804.04.30	1	Rohr		Pipe	Tube
44	960D201580M	6	Sechskantschraube	M20x1,5x80 ISO8765-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	980DV2015N	6	Sicherungsmutter	VM20x1,5-10.9	Lock nut	Ecrou frein
46	4804.04.22	6	Buchse	35x20,5x20	Bush	Douille
47	472D953	2	Sicherungsring	95x3 DIN472	Circlip	Circlip
48	4346.35.00	4	Klemmring	UW-82	Clamping ring	Bague de serrage
49	6344.40.02	1	Sicherungskette kpl.		Safety chain cpl.	Chainette de sécurité cpl.
50	126D33A	1	Scheibe	33 DIN126 vz.	Washer	Rondelle
51	4782.31.01	1	Gewindestück		Threaded piece	Pièce filetée
52	4782.31.02	1	Hülse		Sleeve	Douille
53	980DV14PA	1	Sicherungsmutter	VM14 DIN980-8 verz.	Lock nut	Ecrou frein
54	4782.63.01	1	OL-Stock	Kat.3	Top link pin	Axe 3 points
56	931D1680P	4	Sechskantschraube	M16x80 ISO4014- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
57	980DV16PA	4	Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein

1008\_AA

Vordergestell  
Head stock  
Tête

Pavo V, VHA 140 Br.1

Detail A



**1008\_AA**

 Vorgestell  
 Head stock  
 Tête

**Pavo V, VHA 140 Br.1**

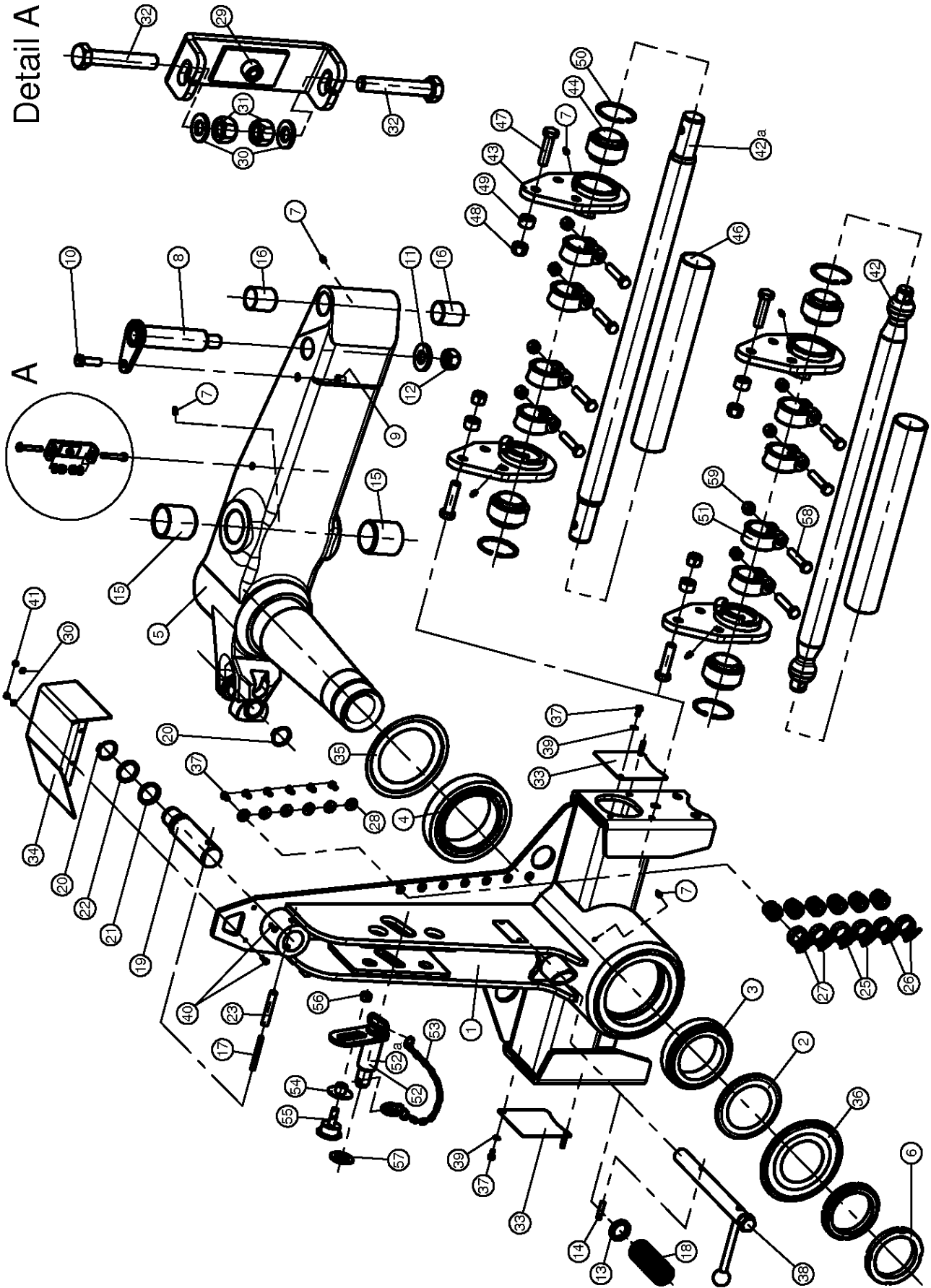
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.02.05	1	Dreipunktbock		3-point hitch	Tourelle
2	4750.00.01	1	Nilosring	32024 XAV	Nilosring	Rondelle
3	720D32024X	1	Kegelrollenlager	32024X DIN720	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux
4	720D32030X	1	Kegelrollenlager	32030X DIN720	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux
5	4804.01.34	1	Wendeachse		Twisted shaft	Arbre de retournement
6	981DKM23	2	Nutmutter	KM23 DIN981	Key nut	Ecrou à garges
7	71412DA81	5	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisser
8	4804.10.53	1	Sicherungsbolzen	M30-193	Safety pin	Axe sécurité
9	980DV16PA	1	Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein
10	931D1655PA	1	Sechskantschraube	M16x55 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	4804.10.51	1	Scheibe	D31	Washer	Rondelle
12	980DV30NA	1	Sicherungsmutter	VM30	Lock nut	Ecrou frein
13	1441D37A	1	Scheibe		Washer	Rondelle
14	1481D1045	1	Spannstift	10x45 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
15	4804.01.22	2	Buchse	80 E9x70 S6x80	Bush	Douille
16	4789.03.05	2	Stahleinspannbuchse	E 55x50x60 F3 spez.	Bush	Bague
17	1481D1090	1	Spannstift	10x90 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
18	4804.01.23	1	Druckfeder	DF-216	Compression spring	Ressort
19	4804.01.32	1	Zylinderbolzen		Pin	Axe
20	471D451.75	1	Sicherungsring	45x1,75 DIN471	Circlip	Circlip
21	4804.01.33	1	Anschlussscheibe		Washer	Rondelle
22	988DS4556	1	Stützscheibe	S 45x56 DIN988	Supporting washer	Rondelle pour bague
23	1481D1690	1	Spannstift	16x90 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
24	4804.01.70	6	Steckerhalter	f. Kupplungsstecker SKS	Connector holder	Support de raccord
25	4804.01.74	2	Staubschutzkappe, blau		Dust cap	Cache
26	4804.01.71	2	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
27	4804.01.73	2	Staubschutzkappe, grün		Dust cap green	Cache vert
28	440DR9A	6	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
29	4804.55.25	1	Schlauchbrücke		Pipe Clamp	Support de flexible
30	125DA10.5A	4	Scheibe	A10,5 ISO7089 vz.	Washer	Rondelle
31	980DV10PA	2	Sicherungsmutter	VM10 DIN980-8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
32	931D1060PA	2	Sechskantschraube	M10x60 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
33	4804.02.16	2	Deckel		Lid	Couvercle
34	4804.02.15	1	Schutzhaube		Cover	Protection
35	4804.01.46	1	Dichtscheibe	D225	Sealing washer	Joint
36	4804.01.47	1	Dichtscheibe	D223,5	Sealing washer	Joint
37	933D816PA	6	Sechskantschraube	M8x16 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
38	4804.60.40	1	Transportverriegelung		Transport locking device	Verrouillage de transport

1008\_AA

Vordergestell  
Head stock  
Tête

Pavo V, VHA 140 Br.1

Detail A



**1008\_AA**

 Vordergestell  
 Head stock  
 Tête

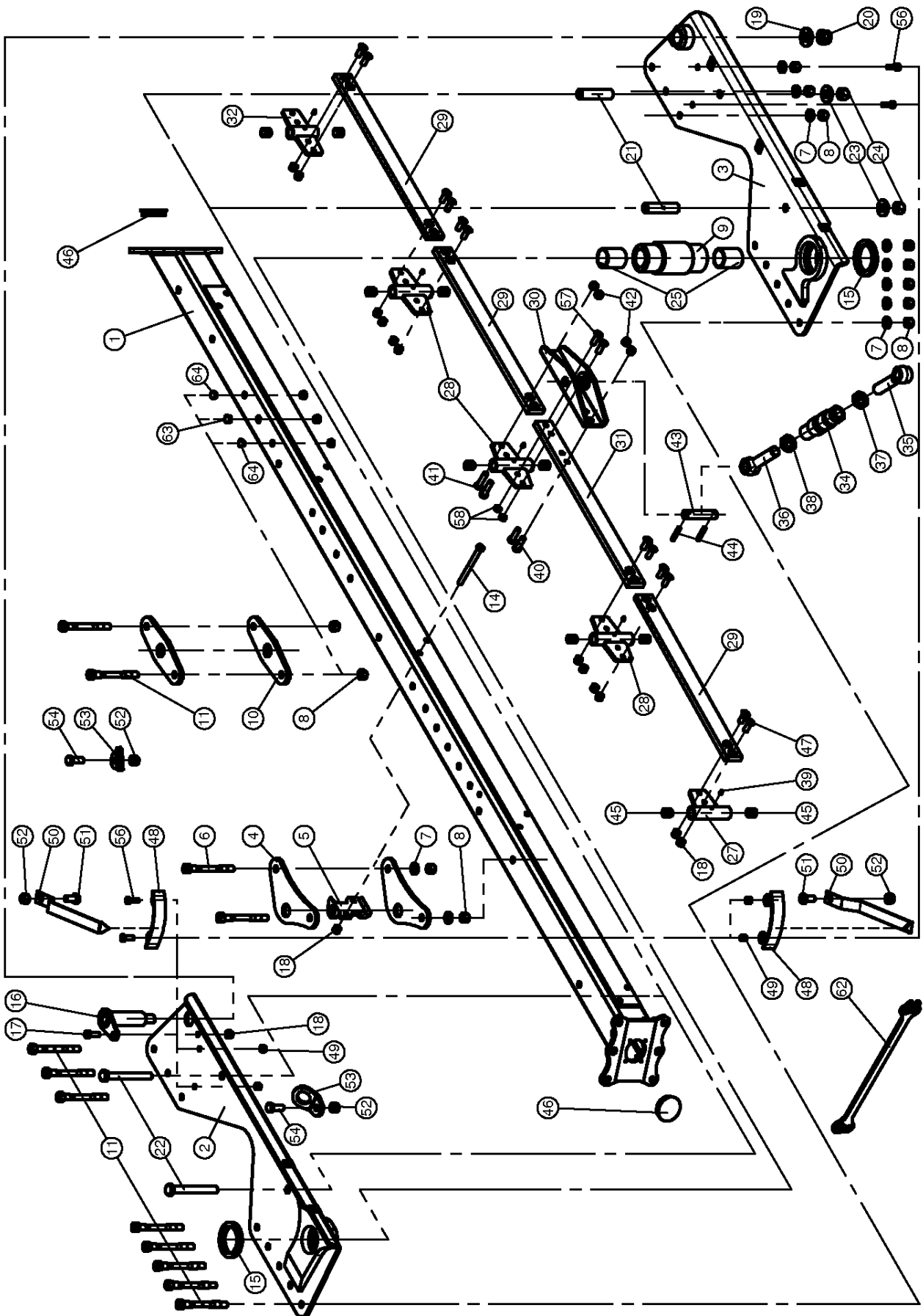
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
39	2093DA16	2	Tellerfeder		Cup spring	Ressort bellavil
40	933D620PA	2	Sechskantschraube	M6x20 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
41	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 ISO4032-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
42	4804.04.29	1	UL-Achse Kat.3+Kugel		Link arm Kat.3	Bras réglable Kat.3
42a	4804.04.41	1	UL-Achse Kat.4-3		Link arm Kat.4-3	Bras réglable Kat.4-3
43	4804.04.21	2	UL-Platte Kat.3		Link arm plate Kat.3	Bras réglable plaquette Kat.3
44	4804.04.26	2	Gelenkauge	GE 63 OL	Swivel head	Jointure
45	71412DA81	2	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisneur
46	4804.04.30	1	Rohr		Pipe	Tube
47	960D201580M	6	Sechskantschraube	M20x1,5x80 ISO8765-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
48	980DV2015N	6	Sicherungsmutter	VM20x1,5-10.9	Lock nut	Ecrou frein
49	4804.04.22	6	Buchse	35x20,5x20	Bush	Douille
50	472D953	2	Sicherungsring	95x3 DIN472	Circlip	Circlip
51	4346.35.00	4	Klemmring	UW-82	Clamping ring	Bague de serrage
52	4782.63.21	1	Oberlenkerstock	KAT. 3	Top link pin	Axe 3 points
52a	4782.63.11	1	Oberlenkerstock	KAT. 4	Top link pin	Axe 3 points
53	6344.40.02	1	Sicherungskette kpl.		Safety chain cpl.	Chainette de sécurité cpl.
54	4782.31.05	1	Hülse		Sleeve	Douille
55	4804.02.21	1	Gewindestück		Threaded piece	Pièce filetée
56	980DV14PA	1	Sicherungsmutter	VM14 DIN980-8 verz.	Lock nut	Ecrou frein
57	126D33A	1-2	Scheibe	33 DIN126 vz.	Washer	Rondelle
58	931D1680P	4	Sechskantschraube	M16x80 ISO4014- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
59	980DV16PA	4	Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein

1008\_B

Rahmen  
Frame  
Bâti

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_B**

 Rahmen  
 Frame  
 Bâti

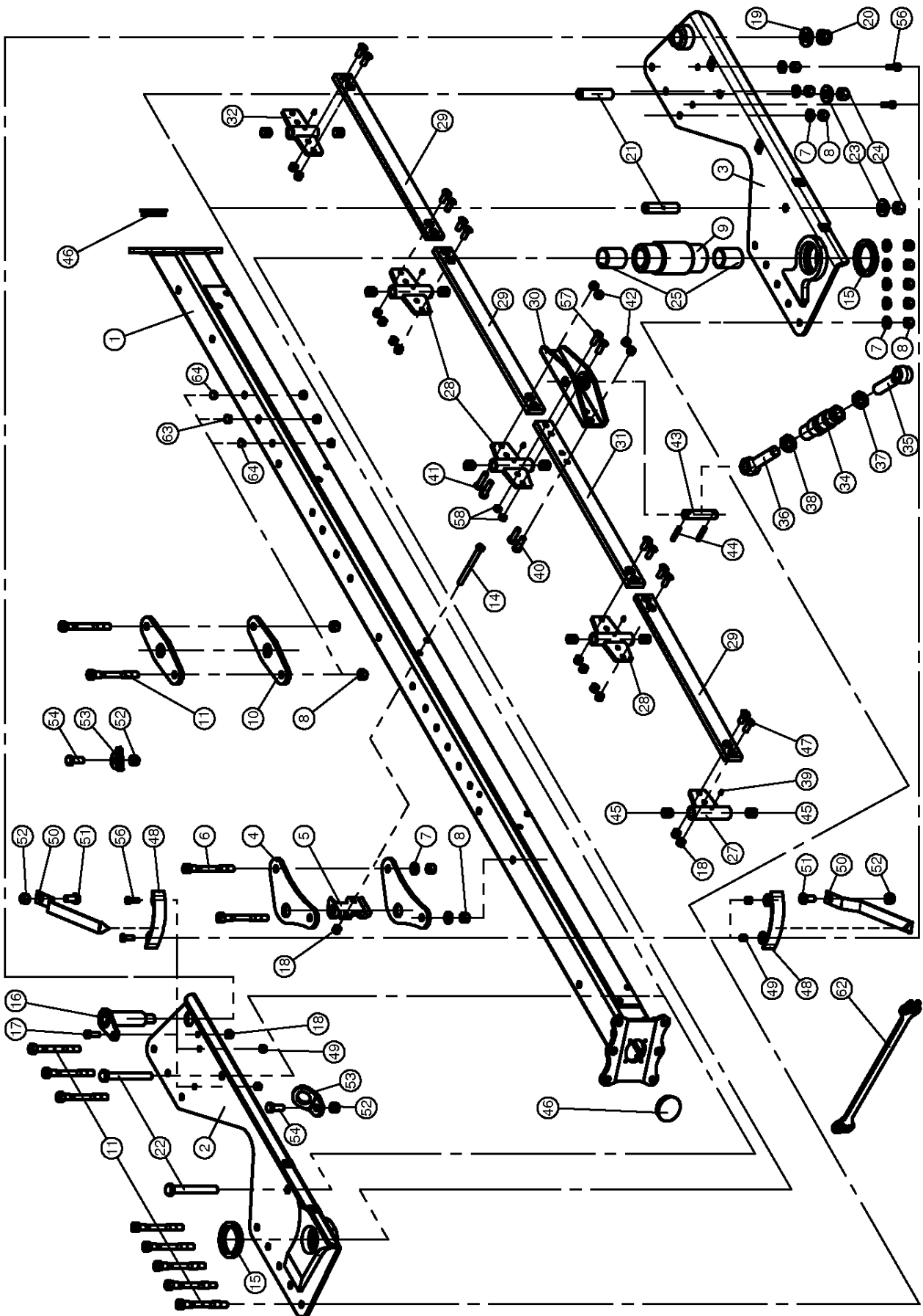
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.25.05	1	Rahmen 5-furchig	V,VHA 140	Beam 5-furrow	Bâti 5-socs
1	4804.21.05	1	Rahmen 6-furchig	V,VHA 140	Beam 6-furrow	Bâti 6-socs
2	4804.21.10	1	Rahmenkonsole oben		Bracket upper	Console en haut
3	4804.21.20	1	Rahmenkonsole unten		Bracket lower	Console en bas
4	4804.40.31		Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
5	4804.40.32		Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
6	4804.40.10		Paßbolzen		Fitted pin	Axe d'adjustage
7	4804.40.12		Scheibe	D=20,5	Washer	Rondelle
8	980DV2015P		Sicherungsmutter	VM20x1,5 DIN980-8	Lock nut	Ecrou frein
9	4804.20.30	1	Lagerrohr		Pipe	Tube
10	4804.60.05	2	Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
11	4804.40.10		Paßbolzen		Fitted pin	Axe d'adjustage
14	931D16180P		Sechskantschraube	M16x180	Hex. bolt	Vis 6 pans
15	981DKM20	2	Nutmutter	KM20 DIN981	Key nut	Ecrou à garges
16	4804.10.65	1	Sicherungsbolzen	M30- 162	Safety pin	Axe sécurité
17	933D1645PA	1	Sechskantschraube	M16x45 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
18	980DV16PA		Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein
19	4804.10.51	1	Scheibe	D31	Washer	Rondelle
20	985D30PA	1	Sicherungsmutter	M30	Lock nut	Ecrou frein
21	4804.20.25	2	Rohr		Pipe	Tube
22	931D24200P	2	Sechskantschraube	M24x200 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
23	6439.08.01	2	Scheibe	C-253	Washer	Rondelle
24	980DV24PA	2	Sicherungsmutter	VM24 DIN980-8.8 vz.	Lock nut	Ecrou frein
25	4804.01.24	2	Buchse	70 E9x60 S6x85	Bush	Douille
27	4804.20.57	1	Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
28	4804.20.58		Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
29	4804.21.37		Steuerstange		Rod	Tige
30	4804.21.40	1	Widerlager		Spacer	Console
31	4804.21.38	1	Steuerstange		Rod	Tige
32	4804.20.54	1	Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
34-38	4804.21.50	1	SPANNSCHLOSS MONT.	M36	TURNBUCKLE CPL.	TIRANT CPL.
34	4804.21.53	1	Spannschloßmutter	M36	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur
35	4762.02.06	1	Augenschraube	M36	Eyebolt	Vis à oeil
36	4762.03.04	1	Augenschraube	M36 L	Eyebolt	Vis à oeil
37	936D36PA	1	Sechskantmutter	M36 DIN936-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
38	936D36PAL	1	Sechskantmutter	M36 L DIN936-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
39	71412DA81		Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisneur
40	960D161550N	2	Sechskantschraube	M16x1,5x50 DIN960-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans

1008\_B

Rahmen  
Frame  
Bâti

Pavo V, VHA 140 Br.1





**1008\_B**

 Rahmen  
 Frame  
 Bâti

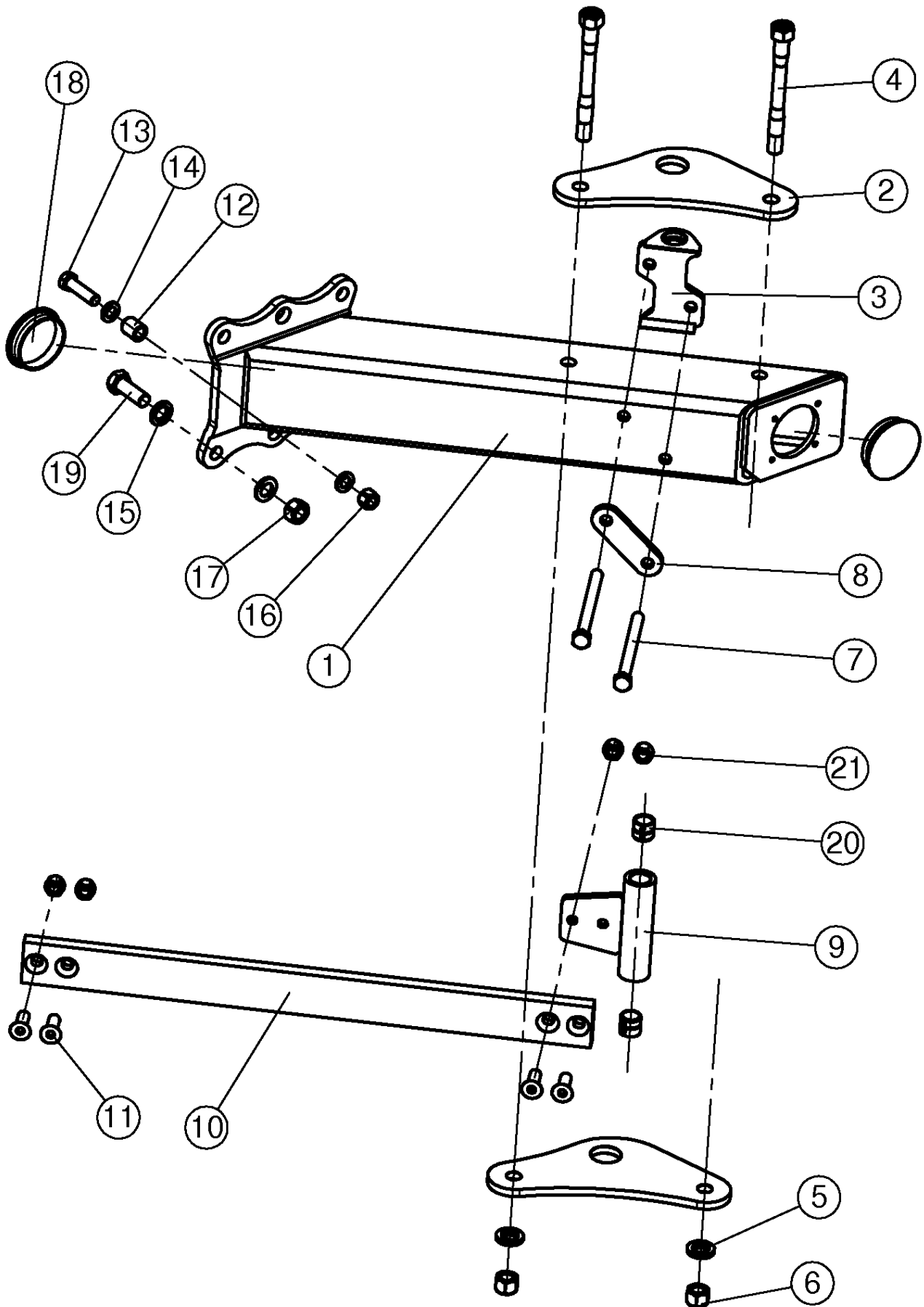
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
41	960D161560M	2	Sechskantschraube	M16x1,5x60 DIN960-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
42	980DV1615N	4	Sicherungsmutter	VM16x1,5	Lock nut	Ecrou frein
43	4804.20.45	1	Bolzen	D32-114	Pin	Axe
44	1481D1360	2	Spannstift	13x60 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
45	4760.49.01		Stahleinspannbuchse	E 30x25x28 F3 spez.	Bush	Bague
46	4804.21.17	2	Verschlußstopfen	D95	Plug	Bouchon
47	7991D1645NA		Senkschraube	M16x45	C sunk screw	Vis tête noyee
48	4804.55.20	2	Skala		Scale	Echelle graduée
49	980DV14PA	4	Sicherungsmutter	VM14 DIN980-8 verz.	Lock nut	Ecrou frein
50	4804.55.15	2	Zeiger		Indicator	Indicateur
51	933D2040P	2	Sechskantschraube	M20x40-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
52	980DV20PA	4	Sicherungsmutter	VM20	Lock nut	Ecrou frein
53	4804.55.10	2	Kranlasche		Latch	Eclisse
54	933D2050P	2	Sechskantschraube	M20x50 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
56	933D1440PA	4	Sechskantschraube	M14x40	Hex. bolt	Vis 6 pans
57	7991D1650NA	2	Senkschraube	M16x50	C sunk screw	Vis tête noyee
58	936D16PA	2	Sechskantmutter	M16 DIN936-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
62	4798.00.96	1	Ringmaulschlüssel		Ring spanner	Cie a moneau
63	4804.21.60	2	Verschlußstopfen	D=25	Plug	Bouchon
64	6335.20.01	4	Verschlußstopfen		Plug	Bouchon

1008\_B1

Rahmenansatz  
Beam ext.  
Extension

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_B1**

 Rahmenansatz  
 Beam ext.  
 Extension

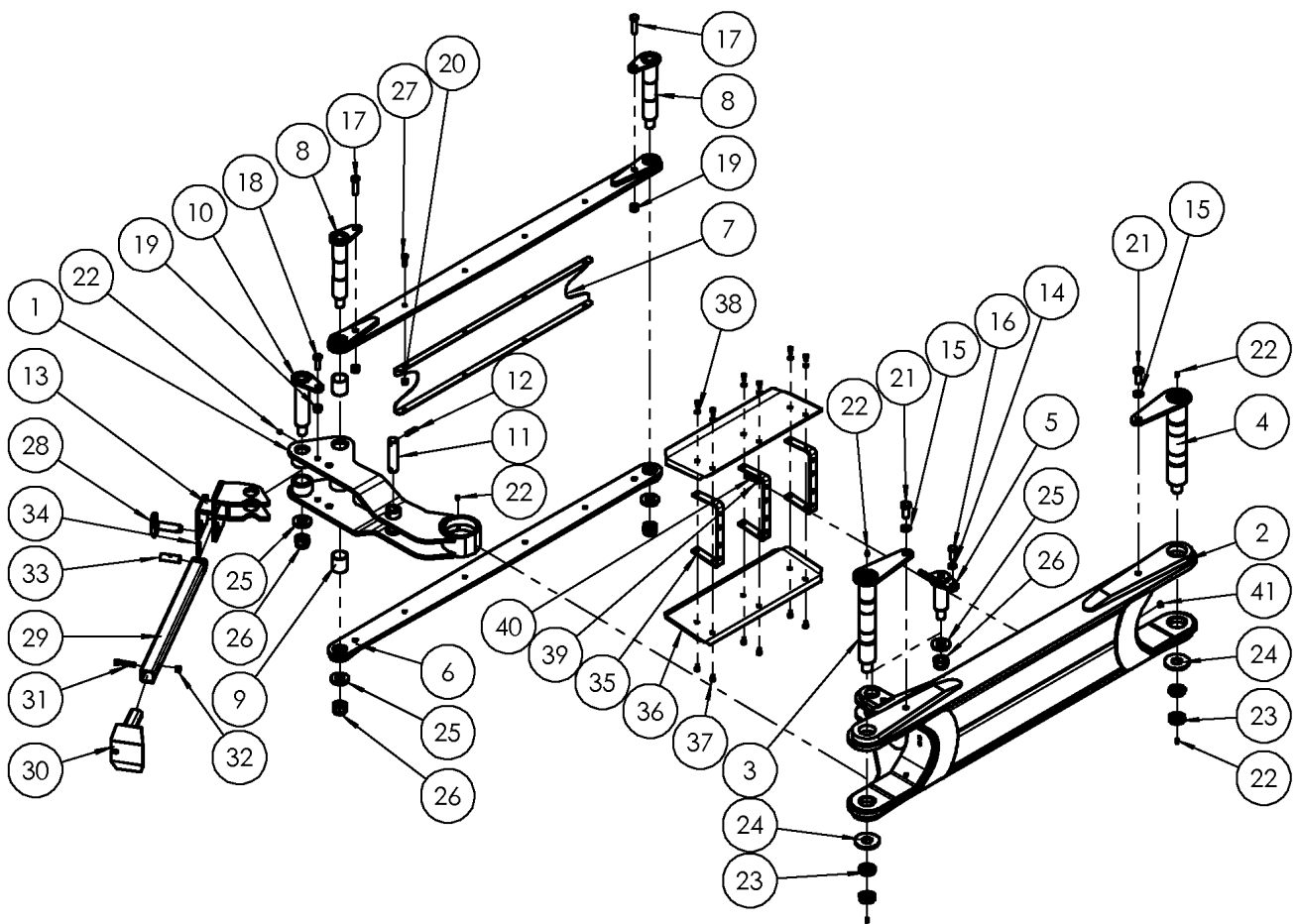
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.30.11	1	Rahmenansatz KA 900		Beam ext. KA 900	Extension KA 900
2	4804.40.31	2	Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
3	4804.40.32	1	Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
4	4804.40.10	2	Paßbolzen		Fitted pin	Axe d'adjustage
5	4804.40.12	2	Scheibe	D=20,5	Washer	Rondelle
6	980DV2015P	2	Sicherungsmutter	VM20x1,5 DIN980-8	Lock nut	Ecrou frein
7	931D16180P	2	Sechskantschraube	M16x180	Hex. bolt	Vis 6 pans
8	4804.20.33	1	Lasche	D16,5-92	Latch	Plat
9	4804.20.57	1	Lagerplatte		Bearing plate	Plaque palier
10	4804.21.37	1	Steuerstange		Rod	Tige
11	7991D1645NA	4	Senkschraube	M16x45	C sunk screw	Vis tête noyee
12	4723.00.03	2	Spannstift	25x30	Dowel Pin	Goupille serrage
13	960D161560M	2	Sechskantschraube	M16x1,5x60 DIN960-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
14	6916D17	4	Scheibe	17 EN14399-6	Washer	Rondelle
15	6916D21	8	Scheibe	Di=21	Washer	Rondelle
16	980DV1615N	2	Sicherungsmutter	VM16x1,5	Lock nut	Ecrou frein
17	934D2015N	4	Sechskantmutter	M20x1,5-10	Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	4804.21.17	2	Verschlußstopfen	D95	Plug	Bouchon
19	961D201555N	4	Sechskantschraube	M20x1,5x55 DIN961-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
20	4760.49.01	2	Stahleinspannbuchse	E 30x25x28 F3 spez.	Bush	Bague
21	980DV16P	4	Sicherungsmutter	VM16 DIN980-8	Lock nut	Ecrou frein

1008\_C

Parallelogramm  
Parallelogramm  
Parallélogramme

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_C**

 Parallelogramm  
 Parallelogramm  
 Parallélogramme

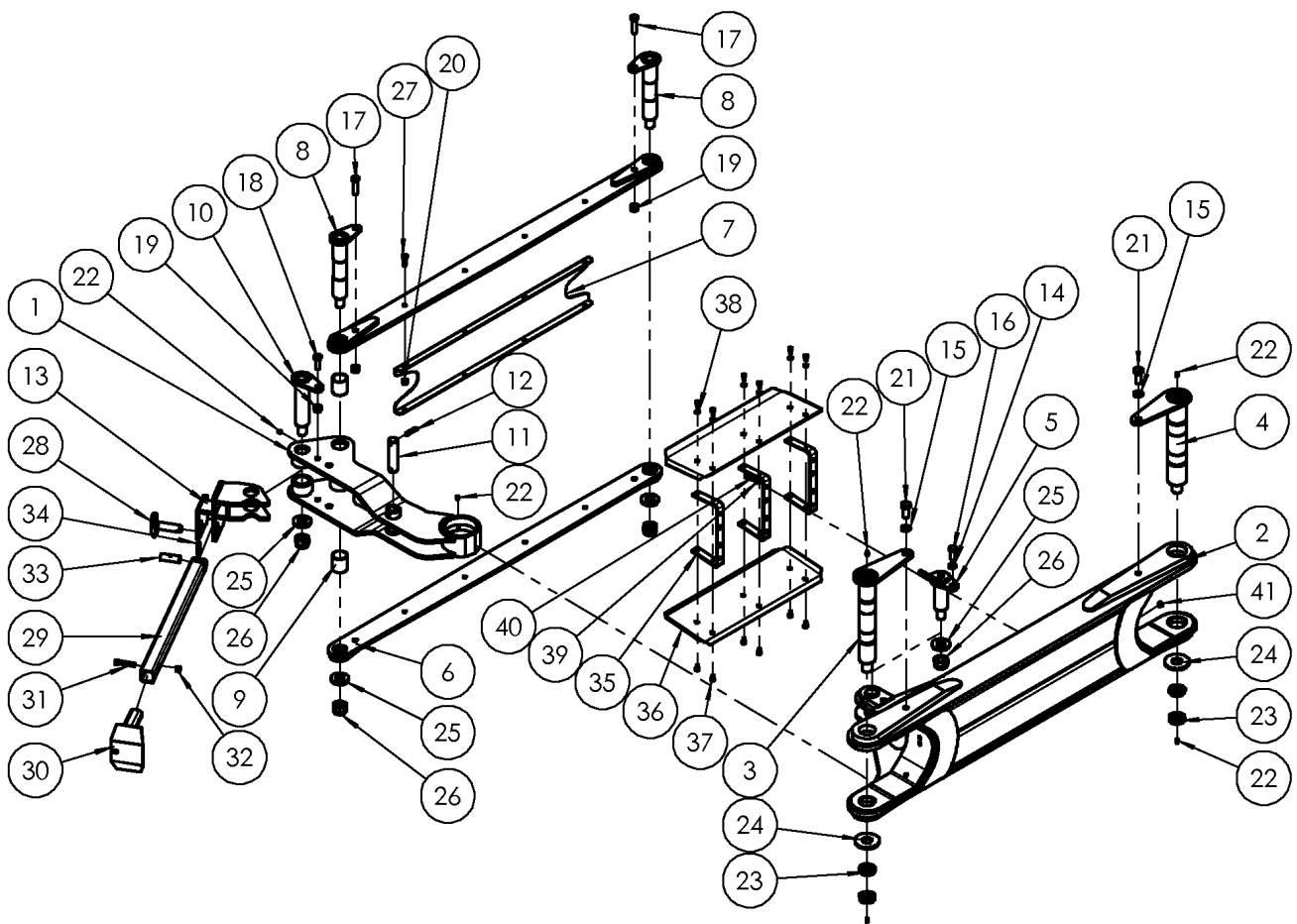
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.10.05	1	Lenker		Link	Guide
2	4804.10.30	1	Schwenkarm		Arm	Flèche
3	4804.10.45	1	Rahmenbolzen		Frame pin	Axe de bâti
4	4804.10.40	1	Hauptbolzen		Main pin	Axe principale
5	4804.10.56	1	Sicherungsbolzen	M30-117	Safety pin	Axe sécurité
6	4804.10.20	2	Stabilisator		Stabilizer	Stabilisateur
7	4804.10.25	1	Blende		Cover	Couvercle
8	4804.10.48	2	Stabilisatorbolzen		Pin	Axe
9	4789.03.05	2	Stahleinspannbuchse	E 55x50x60 F3 spez.	Bush	Bague
10	4804.10.53	1	Sicherungsbolzen	M30-193	Safety pin	Axe sécurité
11	4804.20.45	1	Bolzen	D32-114	Pin	Axe
12	1481D1350	1	Spannstift	13x50 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
13	4804.10.70	1	Stützenhalter		Bracket	Support
14	127DB16A	1	Federring	B16 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
15	127DB20A	2	Federring	B20 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
16	933D1640PA	1	Sechskantschraube	M 16x40 DIN 933- 8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
17	931D1660PA	2	Sechskantschraube	M16x60 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
18	933D1645PA	1	Sechskantschraube	M16x45 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	980DV16PA	3	Sicherungsmutter	VM16	Lock nut	Ecrou frein
20	980DV12PA	8	Sicherungsmutter	VM12	Lock nut	Ecrou frein
21	933D2045PA	2	Sechskantschraube	M20x45 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
22	71412DA81	6	Schmiernippel	AM8x1	Grease nippel	Graisser
23	936D363PA	4	Sechskantmutter	M36x3 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
24	4804.10.43	2	Scheibe	D37	Washer	Rondelle
25	4804.10.51	4	Scheibe	D31	Washer	Rondelle
26	985D30PA	5	Sicherungsmutter	M30	Lock nut	Ecrou frein
27	933D1235PA	8	Sechskantschraube	M12x35 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
28	6456.23.01	1	Steckstock		Pin	Axe
29	4804.01.61	1	Stützenoberteil		Stand top	Supp. de béquille
30	4367.18.01	1	Stützfuß		Top stand holder	Support de bequille
31	931D1265NA	1	Sechskantschraube	M12x65 DIN931-10.9 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
32	980DV12NA	1	Sicherungsmutter	VM12	Lock nut	Ecrou frein
33	4367.52.01	1	Bolzen	D25	Pin	Axe
34	1481D1050A	1	Spannstift	10x50 DIN1481 verz.	Dowel Pin	Goupille serrage
35	4804.10.76	3	Winkel		Angle	Angle
36	4804.10.77	2	Schutzblech		Cover	Tôle de protection
37	933D816PA	6	Sechskantschraube	M8x16 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
38	125DA8.4A	6	Scheibe	A8,4 ISO7089 verz.	Washer	Rondelle

1008\_C

Parallelogramm  
Parallelogramm  
Parallélogramme

Pavo V, VHA 140 Br.1



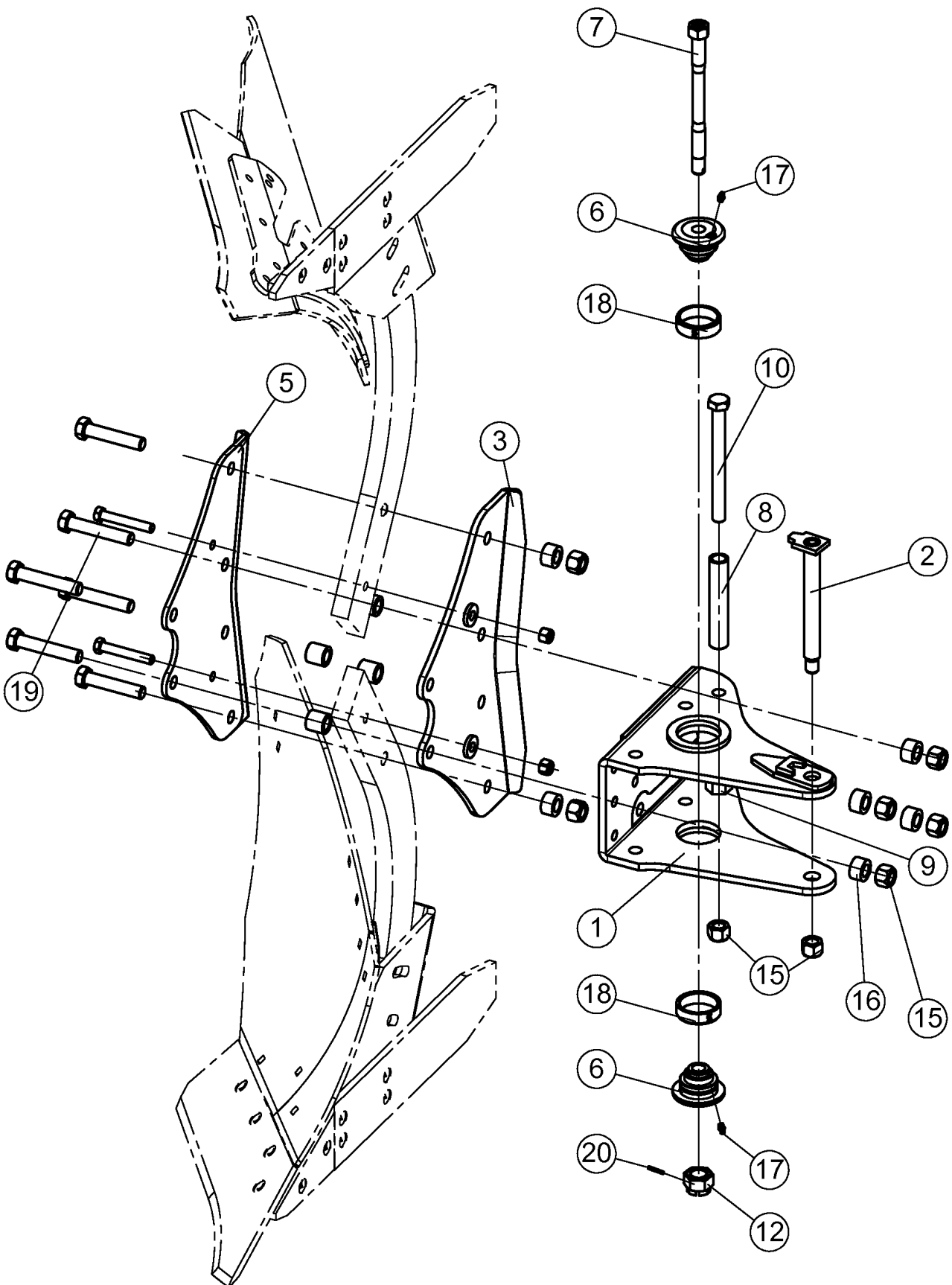
**1008\_C**Parallelogramm  
Parallelogramm  
Parallélogramme**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
39	127DA10A	6	Federring	A10 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
40	933D1020PA	6	Sechskantschraube	M10x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
41	9001.32.20	8	Verschlußstopfen		Plug	Bouchon

1008\_D

Grindelkonsole  
Spacer  
Console

Pavo V, VHA 140 Br.1





**1008\_D**

 Grindelkonsole  
 Spacer  
 Console

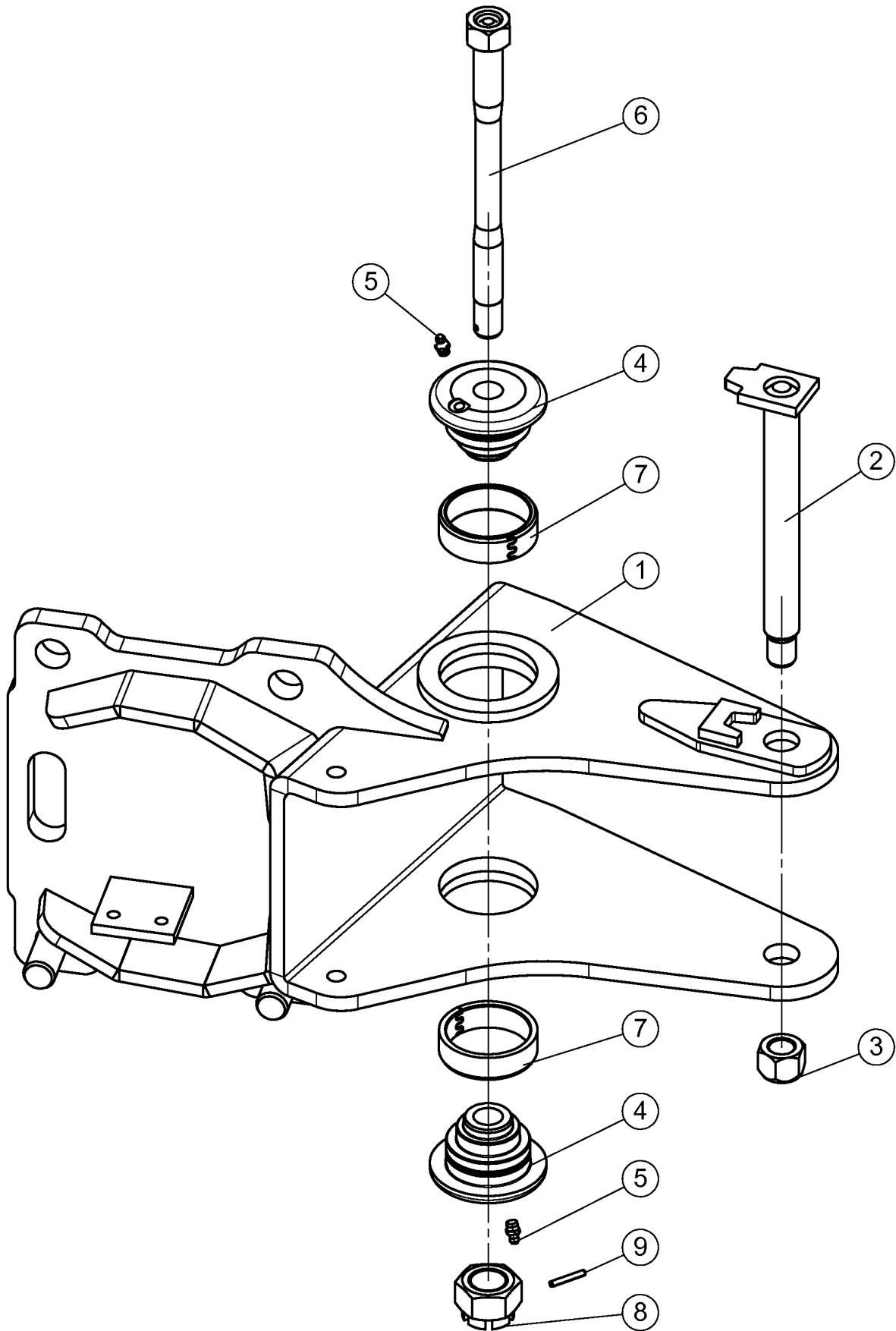
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.45.45	1	Grindelkonsole		Spacer	Console
2	4804.45.04	1	Sicherungsbolzen	M20x1,5-204	Safety pin	Axe sécurité
3	4804.45.30	1	Grindelplatte innen		Spacer inner	Console dedans
5	4804.45.02	1	Grindelplatte aussen		Spacer outer	Console extérieur
6	4804.45.03	2	Lagerbuchse		Bush	Bague
7	4804.45.20	1	Schwenkbolzen		Swivel pin	Axe
8	4804.45.07	1	Hülse		Sleeve	Douille
9	4804.45.08	1	Mutter	M30x2	Nut	Ecrou
10	960D2015210P	1	Sechskantschraube	M20x1,5x210-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
12	935D2015P	1	Kronenmutter	M20x1,5	Castellated nut	Ecrou crênelé
15	980DV2015N	6	Sicherungsmutter	VM20x1,5-10.9	Lock nut	Ecrou frein
16	4804.04.22	4	Buchse	35x20,5x20	Bush	Douille
17	71412DA81	2	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisseur
18	4798.00.09	2	Stahleinspannbuchse	70x60x20	Bush	Bague
19	960D2015110N	4	Sechskantschraube	M20x1,5x110-10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
20	1481D430	1	Spannstift	4x30	Dowel Pin	Goupille serrage

1008\_D1

Anlenkkonsole VHA  
Spacer VHA  
Console VHA

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_D1**

 Anlenkkonsole VHA  
 Spacer VHA  
 Console VHA

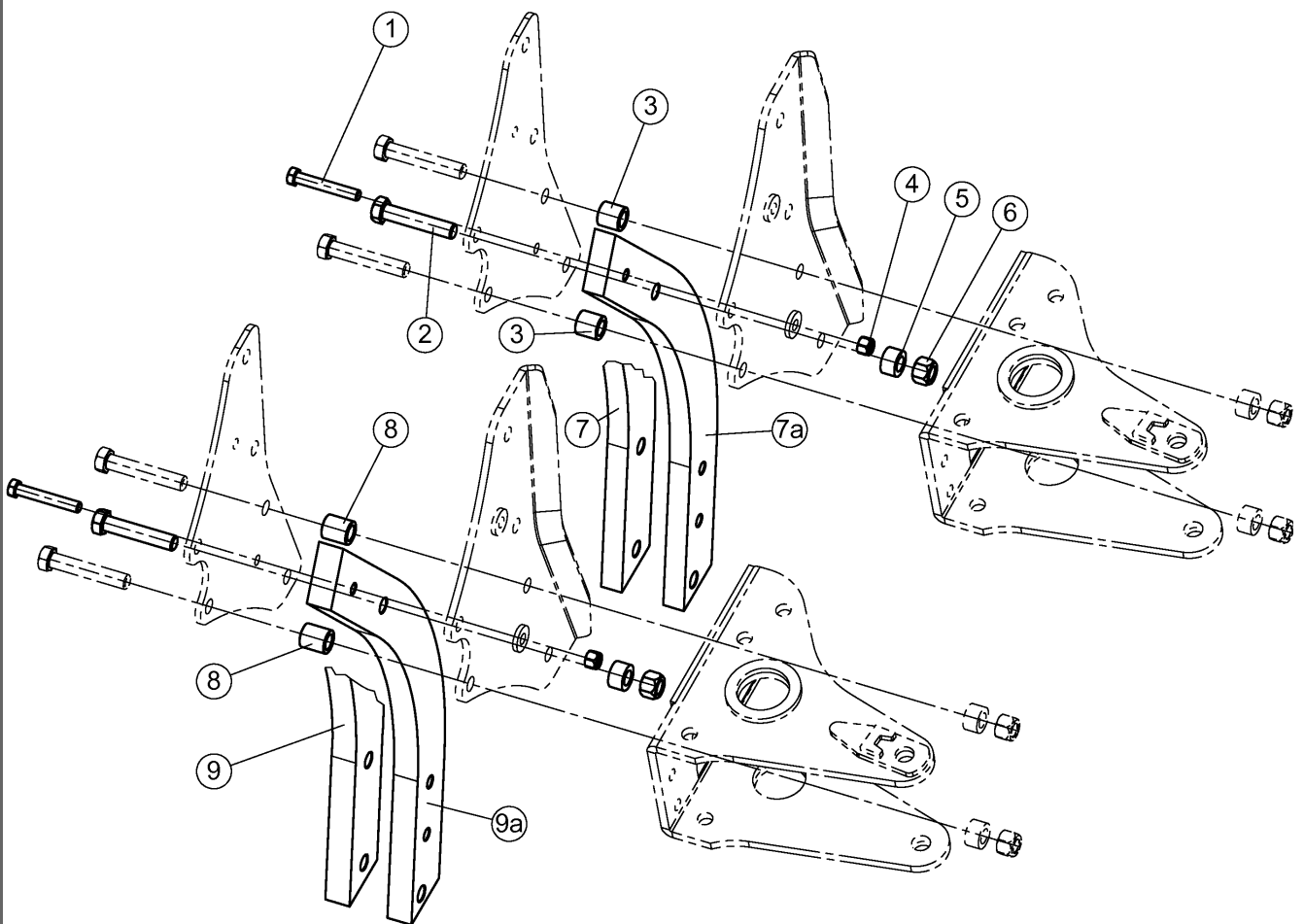
**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.46.05	1	Anlenkkonsole		Spacer	Console
2	4804.45.04	1	Sicherungsbolzen	M20x1,5-204	Safety pin	Axe sécurité
3	980DV2015N	1	Sicherungsmutter	VM20x1,5-10.9	Lock nut	Ecrou frein
4	4804.45.03	2	Lagerbuchse		Bush	Bague
5	71412DA81	2	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisser
6	4804.45.20	1	Schwenkbolzen		Swivel pin	Axe
7	4798.00.09	2	Stahleinspannbuchse	70x60x20	Bush	Bague
8	935D2015P	1	Kronenmutter	M20x1,5	Castellated nut	Ecrou crènelé
9	1481D430	1	Spannstift	4x30	Dowel Pin	Goupille serrage

1008\_E

Bogengrindel  
Leg  
Etancon

Pavo V, VHA 140 Br.1



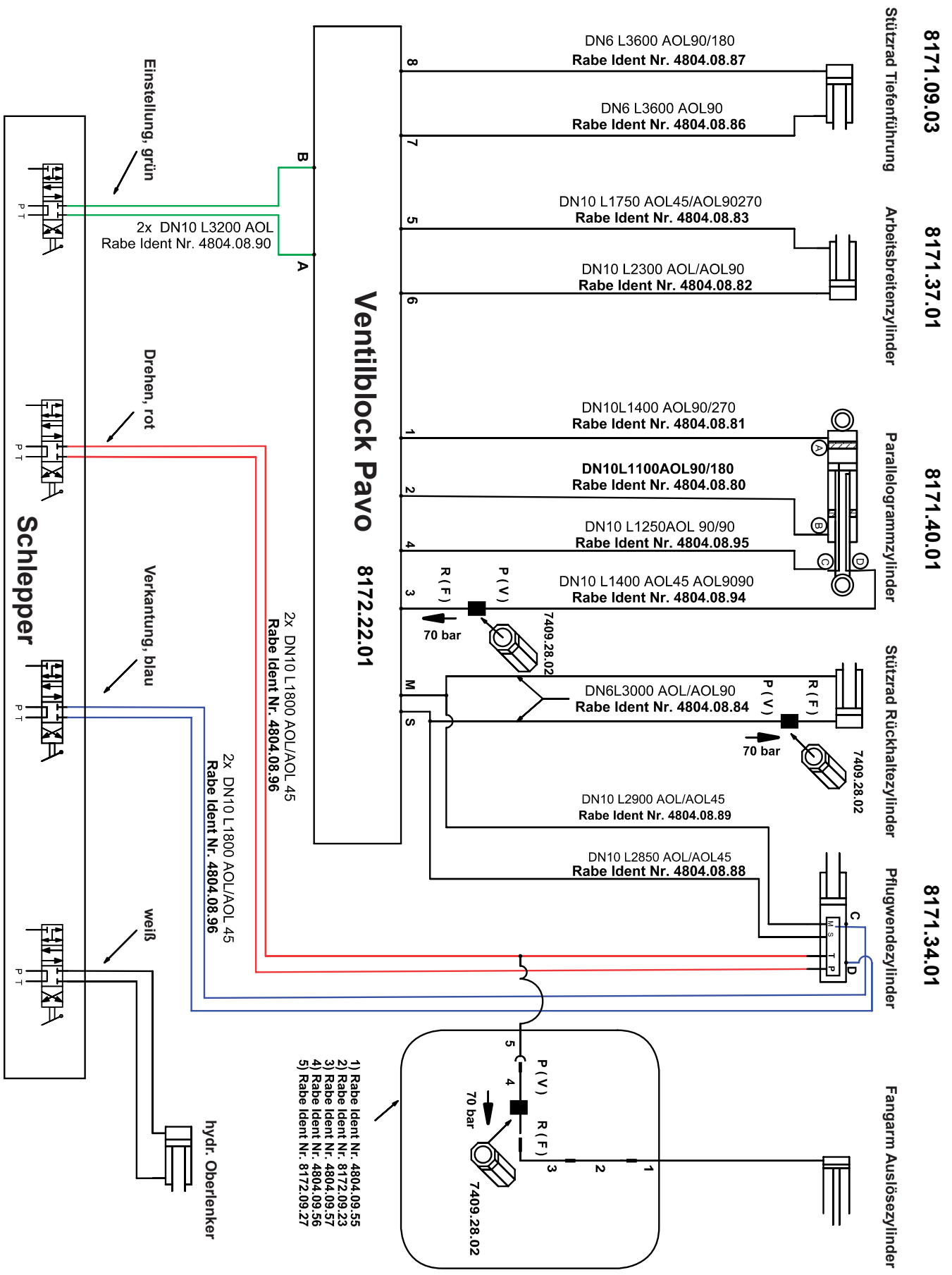
**1008\_E**

 Bogengrindel  
 Leg  
 Etancon

**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	931D1490N	2	Sechskantschraube	M14x90	Hex. bolt	Vis 6 pans
2	960D2015100 M	2	Sechskantschraube	M20x1,5x100-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
3	4804.45.06	2	Buchse	L=30mm	Bush	Douille
4	980DV14P	2	Sicherungsmutter	VM14-8	Lock nut	Ecrou frein
5	4804.04.22	2	Buchse	35x20,5x20	Bush	Douille
6	980DV2015N	2	Sicherungsmutter	VM20x1,5-10.9	Lock nut	Ecrou frein
7	4804.50.25	1	Bogengrindel	80x30 / BP-365 P	Leg	Etancon
7a	4804.50.05	1	Bogengrindel	80x30	Leg	Etancon
8	4804.45.26	2	Buchse	L=35mm	Bush	Douille
9	4804.50.30	1	Bogengrindel	80x35 / BP-365 P	Leg	Etancon
9a	4804.50.10	1	Bogengrindel	80x35	Leg	Etancon

4804.08.01 Hydraulik kpl.



8171.09.03

8171.37.01

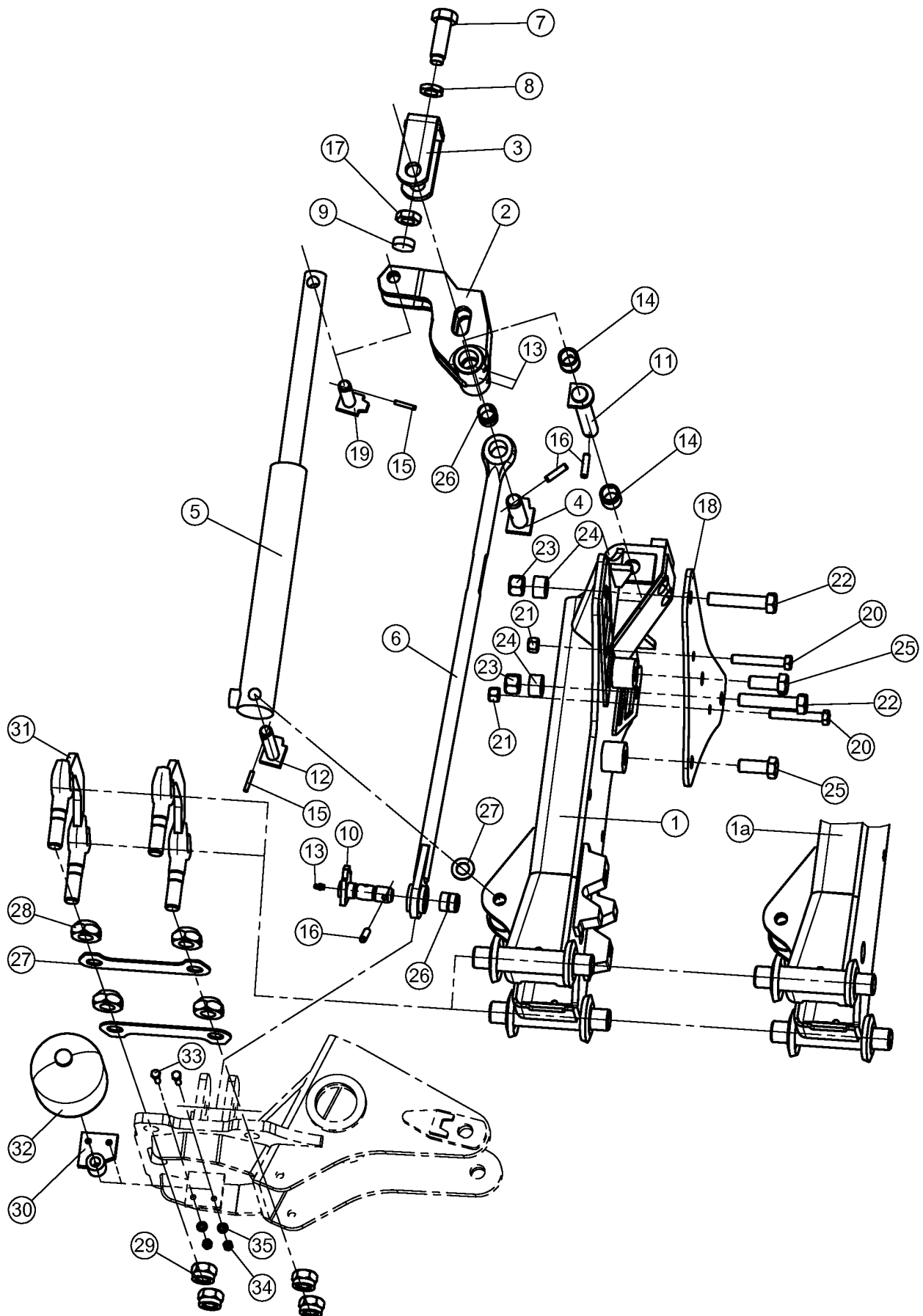
8171.40.01

8171.34.01

1008\_H

Steinsicherung  
Auto-Reset  
Sécurité

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_H**

 Steinsicherung  
 Auto-Reset  
 Sécurité

**Pavo V, VHA 140 Br.1**

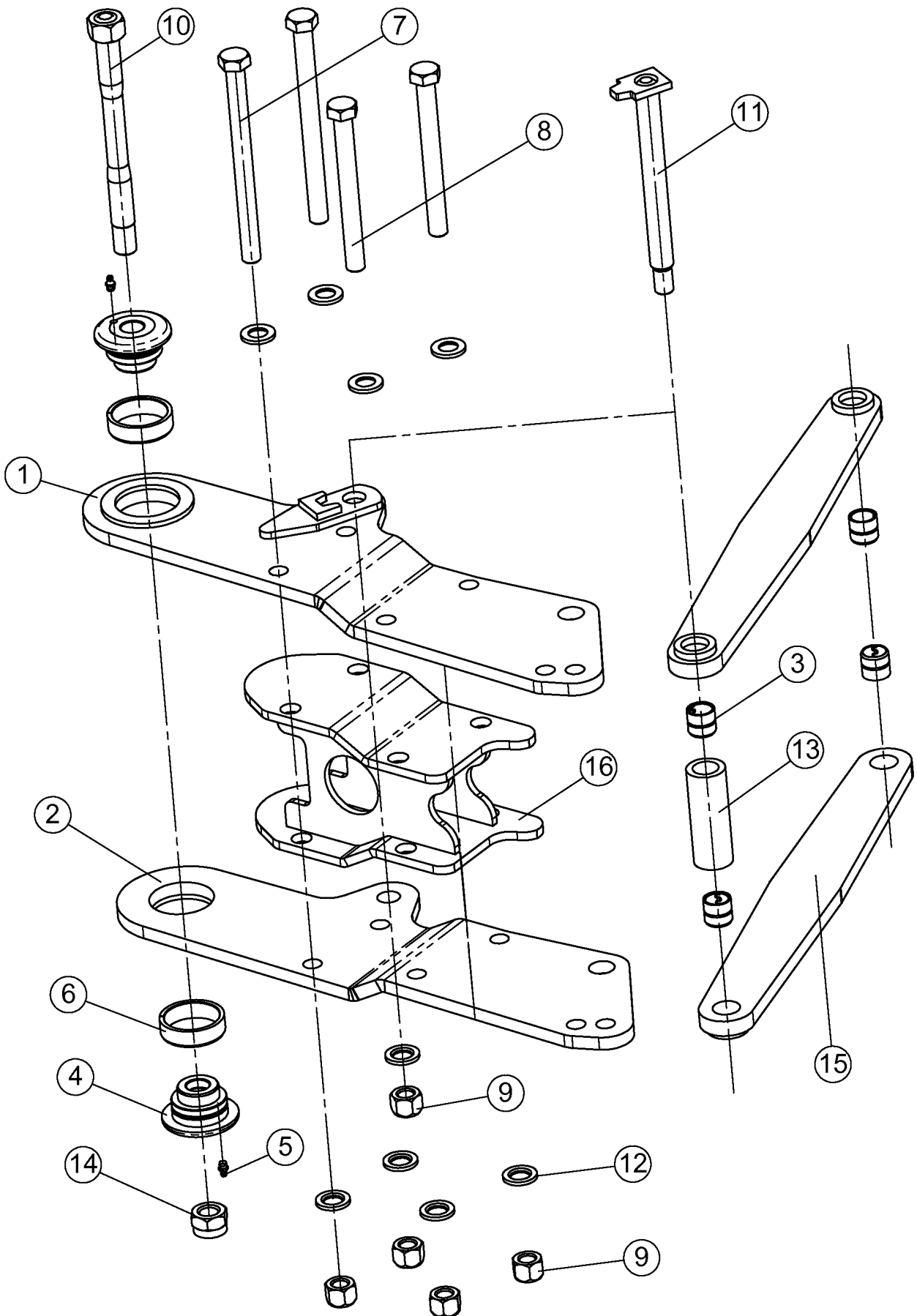
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.70.20	1	Zwischengrindel		Interm. leg	Etancon interm.
1a	4804.70.40	1	Zwischengrindel		Interm. leg	Etancon interm.
2	4798.14.10	1	Umlenkhebel		Lever	Levier
3	4745.67.01	1	Spannbügel		Chucking jaw	Etrier
4	4745.68.00	1	Zugstangenbolzen hinten		Pull rod pin rear	Axe arrière
5	8171.21.03	1	ZYLINDER KPL.	50/35/310	CYL.+VALVE HOUS.	VERIN+CLAPET FS
6	4724.15.02	1	Zugstange		Pull rod	Tige poussoir
7	4724.01.04	1	Stellschraube		Adjusting screw	Vis de réglage
8	936D2415P	1	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
9	4724.38.02	1	Druckscheibe		Tension ring	Rondelle
10	4724.75.05	1	Zugstangenbolzen		Pin	Axe
11	1000.38.11	1	Steckbolzen	D25-146	Pin	Axe
12	8020.58.06	1	Sicherungsbolzen	D20-99	Safety pin	Axe sécurité
13	71412DA81	3	Schmiernippel	AM8x1	Grease nipple	Graisseur
14	4760.51.02	2	Stahleinspannbuchse	E 32x25x32 F3 spez.	Bush	Bague
15	1481D636A	2	Spannstift	6x36 ISO8752 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
16	1481D840A	2	Spannstift	8x40 ISO8752 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
17	934D2415M	1	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-12	Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	4804.70.10	1	Grindelplatte aussen		Spacer outer	Console extérieur
19	8020.58.04	1	Sicherungsbolzen	D20-65	Safety pin	Axe sécurité
20	931D1490N	2	Sechskantschraube	M14x90	Hex. bolt	Vis 6 pans
21	980DV14P	2	Sicherungsmutter	VM14-8	Lock nut	Ecrou frein
22	960D2015100 M	2	Sechskantschraube	M20x1,5x100-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
23	980DV2015N	2	Sicherungsmutter	VM20x1,5-10.9	Lock nut	Ecrou frein
24	4804.04.22	2	Buchse	35x20,5x20	Bush	Douille
25	933D2050P	2	Sechskantschraube	M20x50 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
26	4760.49.01	2	Stahleinspannbuchse	E 30x25x28 F3 spez.	Bush	Bague
27	4724.01.05	2	Sicherungsglasche		Fish plate	Tôle d'arrêt
28	4798.17.05	4	Einstellmutter	M27x1,5	Adjusting nut	Ecrou d'ajustage
29	985D2415PA	4	Sicherungsmutter	M24x1,5 DIN 985-8 verz.	Lock nut	Ecrou frein
30	6352.57.01	1	Halter f. Druckspeicher			
31	4798.17.10	2	Grindellager		Legmounting	Demi-coquille
32	8132.18.02	1	Druckspeicher	0,75 l; 80 bar	Pressure gauge	Valve pression
33	931D830PA	2	Sechskantschraube	M8x30 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
34	980DV8PA	2	Sicherungsmutter	VM8	Lock nut	Ecrou frein
35	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 ISO7089 verz.	Washer	Rondelle



1008\_Z6

Kombiradhalter  
Combiwheelbracket  
Support roue combinée

Pavo V, VHA 140 Br.1



**1008\_Z6**

 Kombiradhalter  
 Combiwheelbracket  
 Support roue combinée

**Pavo V, VHA 140 Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	4804.60.50	1	Schwenkplatte oben		Angling plate	Plaque de rotation
2	4804.60.55	1	Schwenkplatte unten		Angling plate	Plaque de rotation
3	4760.49.01	4	Stahleinspannbuchse	E 30x25x28 F3 spez.	Bush	Bague
4	4804.60.06	2	Lagerbuchse		Bush	Bague
5	71412DA81	2	Schmiernippel	AM8x1	Grease nippel	Graisneur
6	4798.00.09	2	Stahleinspannbuchse	70x60x20	Bush	Bague
7	931D20240N	2	Sechskantschraube	M20x240 -10.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
8	931D20190P	2	Sechskantschraube	M20x190 -8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
9	980DV20PA	5	Sicherungsmutter	VM20	Lock nut	Ecrou frein
10	4804.60.31	1	Paßbolzen		Fitted pin	Axe d'adjustage
11	4804.60.26	1	Sicherungsbolzen	M20x1,5-220	Safety pin	Axe sécurité
12	6916D21	9	Scheibe	Di=21	Washer	Rondelle
13	4804.60.22	1	Hülse	Ø42,4x7,1x114	Sleeve	Douille
14	985D2415PA	1	Sicherungsmutter	M24x1,5 -8	Lock nut	Ecrou frein
15	4804.60.35	2	Lenker		Link	Guide
16	4804.60.35	1	Lenker		Link	Guide
17	4804.62.35	1	Stützkonsole, lang		Spacer long	Console longue



Bestell-Nr. / Order-No. / Référence:

ET1008

Rabe Agri GmbH

Am Rabewerk 1

49152 Bad Essen

Germany

Phone: +49(0) 5472-7710

Fax: +49(0) 5472-771100

[info@rabe-agri.eu](mailto:info@rabe-agri.eu)

[www.rabe-agri.eu](http://www.rabe-agri.eu)

